

Что нужно знать о препарате для лечения латентной инфекции туберкулезом (ТБ)

ИЗОНИАЗИД и РИФАПЕНТИН

Вы получили препарат для лечения латентной инфекции ТБ. Вы не больны ТБ и не можете заразить им других людей. Этот препарат поможет вам **ПРЕДОТВРАТИТЬ** заболевание ТБ.

Не забывайте совершать визиты еженедельно:

Вы будете каждую неделю встречаться с патронажной сестрой для приема препарата. Это называется лечение под непосредственным наблюдением. Оно необходимо по нескольким причинам.

- Патронажная сестра поможет не забыть принять лекарство.
- Вы пройдете курс в самые короткие сроки.
- Медицинский работник будет следить за тем, чтобы у вас не возникало проблем при приеме препарата.
- Во время таких визитов она может ответить на ваши вопросы. Вы также можете поговорить о любых имеющихся проблемах.

В ходе приема препарата:

- ✓ Если возникнут какие-либо вопросы или проблемы, связанные с этим препаратом, обратитесь к своему врачу или медсестре.
- ✓ Один раз в неделю следует совершать визит в клинику.
- ✓ Обсудите употребление алкоголя с врачом. Алкоголь может вызывать побочные эффекты.
- ✓ Расскажите своему врачу обо всех других лекарствах, которые принимаете.
- ✓ Обязательно сообщите другим врачам, что проходите лечение латентной инфекции ТБ.
- ✓ Некоторые считают, что лекарство действует слабее, если принимать его с пищей.

График приема препарата для лечения латентной инфекции ТБ:

(Совет: укажите соответствующий день и число таблеток)

Препарат	График	День	Таблеток в день	Продолжительность курса
Изониазид и рифапентин	Один раз в неделю	Пн Вт Ср Чт Пт Сб Вс		3 месяца (12 недель)

Врач может назначить одновременно прием препарата с витамином В6.

ПРИМЕЧАНИЕ

Имя и фамилия врача:
Название клиники:
Телефон клиники:



Контроль возможных побочных действий:

ПРЕКРАТИТЕ ПРИЕМ И

немедленно свяжитесь с лечащим врачом или медсестрой при возникновении следующих проблем:

- Снижение или потеря аппетита
- Расстройство или спазмы в желудке
- Жар
- Головная боль или ломота в теле
- Тошнота или рвота
- Темный цвет мочи или светлый стул
- Небольшие гематомы или кровотечение
- Сыпь или зуд
- Пожелтение кожи или глаз
- Сильная слабость или усталость
- Покалывание или онемение рук или ног
- Головокружение

ПРИМЕЧАНИЕ: Ваша моча, слюна или слезы могут изменить цвет на оранжевый; это нормально. Мягкие контактные линзы могут окрашиваться.

What You Need to Know About Your Medicine for Latent Tuberculosis (TB) Infection

ISONIAZID and RIFAPENTINE

You have been given medicine to treat your latent TB infection. You do not have TB disease and cannot spread TB to others. This medicine will help you **PREVENT** getting TB disease.

Remember to Keep Your Weekly Visits:

You will meet with a health care worker weekly to take your medicines. This plan is called directly observed therapy (DOT).

DOT can help you in several ways.

- The health care worker helps you to remember to take your medicines.
- You will complete your treatment as soon as possible.
- The health care worker will make sure you are not having problems with the medicines.
- During your weekly meetings, this person can answer your questions. You can also talk about any concerns you have.

While on this Medicine:

- ✓ Tell your doctor or nurse if you have questions or concerns with the medicine.
- ✓ Go to weekly visits.
- ✓ Discuss any alcohol use with your doctor. Alcohol use may cause side effects.
- ✓ Tell your doctor about all other medicines you are taking.
- ✓ Be sure to tell your other doctors that you are being treated for latent TB infection.
- ✓ Some people find that the medicines affect them less when taken with food.

Latent TB Infection Medicine Schedule:

(Providers: Indicate the appropriate day and number of pills)

Medicine	Schedule	Day	Number of pills per day	Length of time
Isoniazid & Rifapentine	Once weekly	M T W Th F S Sun		3 months (12 weeks)

Your doctor may have you take vitamin B6 with your medicine.

NOTES

Name of my doctor:

Name of my clinic:

Telephone number of my clinic:



Watch for these Possible Problems:

STOP AND call your TB doctor or nurse right away if you have any of the problems below:

- Less appetite, or no appetite for food
- An upset stomach or stomach cramps
- Fever
- Head or body aches
- Nausea or vomiting
- Cola-colored urine or light stools
- Easy bruising or bleeding
- Rash or itching
- Yellowing skin or eyes
- Severe weakness or tiredness
- Tingling or numbness in your hands or feet
- Dizziness

NOTE: It is normal if your urine, saliva, or tears become orange-colored. Soft contact lenses may become stained.